

த ஹோங்கோங் அன்ட் ஷங்காய் பாங்கிங் கோபரேஷன் லிமிடெட்

வரையறுக்கப்பட்ட பொறுப்புகளுடன் ஹாங்கோங்கில் பதிவுசெய்யப்பட்டது.

## HSBC ශ්‍රීලංකා පුලුලුව

	2013 US\$m	2012 US\$m
<b>செயற்பாட்டு நடவடிக்கைகள் மூலமான காகப் பாய்ச்சல்</b>		
வரிக்கு முந்திய இலாபம்	<b>22,565</b>	20,649
பின்வருவனவற்றிற்கான சீராக்கல்கள்:		
- முதலீட்டு நடவடிக்கைகளிலிருந்து நிகர வருமானம்	(1,458)	(2,094)
- துணை மற்றும் கூட்டு நிறுவனங்களின் இலாபப் பங்கு	(2,325)	(3,557)
- நிறு கிளை வலையமைப்பி, நிற கார்ட் வியாபாரம் மற்றும் சீனாவின் கீபெ யூ காப்புறுதிக் கம்பனிகள் குழுமத்தின் விற்பனை மூலமான வருமானம்	(1,173)	(7,024)
- வரிக்கு முந்திய இலாபத்தின் அடங்கும் ஏனைய காச அல்லாத விடயங்கள்	<b>11,995</b>	19,778
- செயற்பாடு சொத்துக்களில் மாற்றும்	(148,899)	(116,521)
- செயற்பாடு பொறுப்புக்களில் மாற்றும்	<b>164,757</b>	89,070
- பரிவர்த்தனை வித்தியாசங்களின் தவிர்ப்பு	<b>4,479</b>	(3,626)
- துணை நிறுவனங்களிலிருந்து கிடைத்த பங்கிலாபம்	<b>694</b>	489
- நிரையித்த அனுகூலத் திட்டங்களுக்குச் செலுத்தப்பட்ட பங்களிப்பு	(962)	(733)
- செலுத்தப்பட்ட வரிகள்	(4,696)	(5,587)
செயற்பாட்டு நடவடிக்கைகளில் (பாவிக்கப்பட்ட) / உருவாக்கப்பட்ட நிகர காச	<b>44,977</b>	(9,156)
<b>முதலீட்டு நடவடிக்கைகள் மூலமான காகப் பாய்ச்சல்</b>		
நிதி முதலீடுகளின் கொள்வனவு	(363,979)	(342,974)
நிதி முதலீடுகளின் விற்பனை மற்றும் முதிர்ச்சி மூலம் பெற்ற வருமானம்	<b>342,539</b>	329,926
அதுமொத்தம், இயந்திரம், உபகரணங்களின் கொள்வனவு	(1,952)	(1,318)
அதுமொத்தம், இயந்திரம், உபகரணங்களின் விற்பனை மூலம் பெற்ற வருமானம்		
கடன் தொகுதிகளின் விற்பனை மூலம் பெற்ற வருமானம்	<b>441</b>	241
அருவச் சொத்துக்களின் நிகர கொள்வனவு	<b>6,518</b>	-
US கிளை வலையமைப்பி மற்றும் US கார்ட் வியாபாரத்தின் விற்பனையால்	(834)	(1,008)
நிகர காச உட்பாய்ச்சல்	-	20,905
ஏனைய உப நிறுவனங்கள் மற்றும் வியாபாரங்களின் விற்பனையால்		
நிகர காச உட்பாய்ச்சல் (வெளிப்பாய்ச்சல்)		
துணை நிறுவனங்களின் கலீகிடபினால்/பங்கு அதிகரிப்பினால் நிகர காச வெளிப்பாய்ச்சல்	<b>2,918</b>	(863)
உப நிறுவனங்களின் கலீகிடபினால் நிகர காச வெளிப்பாய்ச்சல்	(26)	(1,804)
நிதிகளின் ஒருங்கிணைப்பு நீக்கத்தின் விளைவான நிகர காச வெளிப்பாய்ச்சல்	<b>7,413</b>	1,954
சீனாவின் Ping An காப்புறுதிக் கம்பனிகள் குழுமத்தின் விற்பனை மூலமான வருமானம்	377	594
ஏனைய துணை நிறுவனங்கள் மற்றும் கூட்டு முயற்சிகளின் விற்பனை மூலமான வருமானம்		
முதலீட்டு நடவடிக்கைகளில் உருவாக்கப்பட்ட/(பாவிக்கப்பட்ட) நிகர காச	<b>(6,585)</b>	5,653
<b>நிதியளிப்பு நடவடிக்கைகள் மூலமான காகப் பாய்ச்சல்</b>		
சாதாரண பங்கு மூலதனத்தின் வழங்கல்	<b>297</b>	594
சந்தை அகுக்கத்திற்காகவும் முதலீட்டு நோக்கத்திற்காகவும் சொந்தப் பங்குகளின் நிகர விற்பனை/(கொள்வனவு)	(32)	(25)
பங்கு வழங்கல் மற்றும் பங்கு விருப்பினை வழங்கலுக்கான சொந்தப் பங்குகளின் நிகர விற்பனை/ கொள்வனவு வழங்கப்பட்ட கீழ்க்கண்டப்படுத்திய கடன் மூலதனம்	-	-
மீளாரிக்கப்பட்ட கீழ்க்கண்டப்படுத்திய கடன் மூலதனம்	<b>1,989</b>	37
உப நிறுவனங்களின் பங்குரிமை மாற்றுத்தனால் நிகர காச உட்பாய்ச்சல் (வெளிப்பாய்ச்சல்)	(1,662)	(1,754)
தாய் நிறுவனத்தின் பங்குதாரர்களுக்கு வழங்கப்பட்ட பங்கிலாபம்	-	(14)
கட்டுப்பாட்டுக் கொண்டிராத அக்கறையுள்ளவர்களுக்கு வழங்கப்பட்ட பங்கிலாபம்	<b>(6,414)</b>	(5,925)
ஏனைய பங்குரிமை ஆவணங்களை வைத்திருப்பவர்களுக்கு வழங்கப்பட்ட பங்கிலாபம்	(586)	(572)
நிதி நடவடிக்கைகளில் பயன்படுத்தப்பட்ட நிகர காச	(573)	(573)
நிதி நடவடிக்கைகளில் பயன்படுத்தப்பட்ட நிகர காச	<b>(6,981)</b>	(8,232)
<b>காச மற்றும் காகக்குச் சமமானவற்றின் நிகர அதிகரிப்பு/(விழ்ச்சி)</b>		
ஜனவரி 1இல் இருந்தவாறு, காச மற்றும் காகக்குச் சமமானவை	<b>31,411</b>	(11,735)
காச மற்றும் காகக்குச் சமமானவை தொடர்பில் பரிவர்த்தனை வித்தியாசங்கள்	<b>315,308</b>	325,449
டிசெம்பர் 31இல் இருந்தவாறு, காச மற்றும் காகக்குச் சமமானவை	(438)	1,594
காச மற்றும் காகக்குச் சமமானவை	<b>346,281</b>	315,308

2013 டிசெம்பர் 31இல் உள்ளவாறானது	2013 US\$m	2012 US\$m
<b>சொத்துக்கள்</b>		
கைபில்ளீஸ் காசம் மத்திய வங்கியின் நிலுவைகளும்	166,599	141,532
ஏணைய வங்கிகளிடமிருந்தான வருமதிகள்	6,021	7,303
ஹோங்காாங் அரசினைப் பத்திரங்களின் கடன்முறி	25,220	22,743
வியாபாரச் சொத்துக்கள்	303,192	408,811
ஸ்டூடிட்டப்பட் நிதிச் சொத்துக்களின் சந்தைப் பெறுமதி	38,430	33,582
ஸ்வத்திரிழந்து பெற்றவை	282,265	357,450
வங்கிகளுக்கான கடனும் முற்பணங்களும்	211,521	152,546
வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்களும் முற்பணங்களும்	1,080,304	997,623
நிதி முதலீடுகள்	425,925	421,101
விரிப்பளக்காக வைக்கப்பட்ட சொத்துக்கள்	4,050	19,269
ஏணைய சொத்துக்கள்	50,939	54,716
தற்போதை வரிவிதிபுச் சொத்துக்கள்	985	515
முற்பணங்களும் அடுத்தற்ற வருமானங்களும்	11,006	9,502
கூட்டு இணைப்பு கூட்டு முயற்சியில் இருந்தான வட்டி	16,640	17,834
நன்மியிப்புக் கட்டுஸனாகச் சொத்துக்களும்	29,918	29,853
உடமைகளும், நிலையான சொத்துக்களும்	10,847	10,588
பிற்போடப்பட்ட வரிவிதிபுச் சொத்துக்கள்	7,456	7,570
<b>மொத்தச் சொத்துக்கள்</b>	<b>2,671,318</b>	<b>2,692,538</b>
<b>பொறுப்புக்களும் உரிமையான்மையும் பொறுப்புக்கள்</b>		
சுற்றோட்டத்தில்லீஸ் ஹோங்காாங் தாள் நாணயங்கள்	25,220	22,742
வங்கி வைப்புக்கள்	129,212	107,429
வாடிக்கையாளர் கணக்குகள்	1,482,812	1,340,014
ஏணைய வங்கிகளுக்கிடையிலான கொடுக்கல் வாங்கல்கள்	6,910	7,138
வியாபாரப் பொறுப்புக்கள்	207,025	304,563
சந்தைப் பெறுமதியிலான நிதிப் பொறுப்புக்கள்	89,084	87,720
ஸ்வத்திரிழந்து பெற்றவை	274,284	358,886
வழங்கப்பட்ட பாதுகாப்புக் கடன்கள்	104,080	119,461
விரிப்பளக்காக வைக்கப்பட்ட குழுவின் அங்குல் பொறுப்புக்கள்	2,804	5,018
ஏணைய பொறுப்புக்கள்	30,421	33,862
தற்போதை வரிவிதிப்புப் பொறுப்புக்கள்	607	1,452
காப்புதி ஒழிந்த அடிப்படையில் வழங்கப்பட்ட பொறுப்புக்கள்	74,181	68,195
அட்ரூம் பிற்போடப்பட்ட வருமானங்களும்	16,185	13,184
ஏற்பாடுகள்	5,217	5,252
பிற்போடப்பட்ட வரிவிதிப்புப் பொறுப்புக்கள்	910	1,109
ஓய்வுதீய நன்மைக்கான பொறுப்புக்கள்	2,931	3,905
இரண்டாந்தரப் பொறுப்புக்கள்	28,976	29,479
<b>மொத்தப் பொறுப்புக்கள்</b>	<b>2,480,859</b>	<b>2,509,409</b>
<b>உரிமையான்மை</b>		
அனைதிப்பண்கு மூலதனம்	9,415	9,238
பங்கு வட்டக் கணக்கு	11,135	10,084
ஏணைய உரிமையான்மை பத்திரங்கள்	5,851	5,851
ஏணைய ஒதுக்கங்கள்	26,742	29,722
நிறுத்திவைக்கப்பட்ட இலாபங்கள்	128,728	120,347
மொத்தப் பங்குதாரர்களின் உரிமையான்மை	181,871	175,242
கட்டுப்பாற்ற வட்டி	8,588	7,887
<b>மொத்த உரிமையான்மை</b>	<b>190,459</b>	<b>183,129</b>
<b>மொத்த உரிமையான்மையும் பொறுப்புக்களுக்கும்</b>	<b>2,671,318</b>	<b>2,692,538</b>

ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்குரியவை - துறைசார் விபரம்	2013 US\$m	2012 US\$m
<b>திசெம்பர் 31இல் முடிவுற்ற காலப்பகுதிக்கானது</b>		
நுகர்வு வங்கிச் சேவை மற்றும் செல்வ முகாமை	<b>579,994</b>	562,151
வணிக வங்கிச் சேவை	<b>354,298</b>	338,405
உலகளாவிய வங்கிச் சேவை மற்றும் சந்தைகள்	<b>450,315</b>	332,115
உலகளாவிய தனியார் வங்கிச் சேவை	<b>96,770</b>	105,772
ஏனையவை	<b>1,435</b>	1,571
<b>மொத்தம்</b>	<b>1,482,812</b>	1,340,014

நிதியியல் சொத்துக்கள் மற்றும் பொறுப்புக்களின் அளவீட்டு அடிப்படையிலான பகுப்பு									
2013 டிசெம்பர் 31இல் உள்ளவாறு									
நிதிச் சொத்துக்கள்	வாந்தகத்தின்கு உள்ளு உள்ளு US\$ம்	நியாயப் பெறுமதியில் சூழிக்கப்பட்டு உள்ளு US\$ம்	முதிர்ச்சி வரை வைத்துள்ள பின்யாயகள் US\$ம்	விழ்ப்பனைக்குள்ள பின்யாயகள் US\$ம்	விழ்ப்பனைப் பெறுமதியில் நிதிச் சொத்துக்கள் மற்றும் பொறுப்புக்கள் US\$ம்	நியாயப் பெறுமதி வேறுநில் பத்திரிகைகளைக் குறிக்கப்பட்ட பெறுதிகள் US\$ம்	காசப் பாச்சீல் வேறுநில் பத்திரிகைகளைக் குறிக்கப்பட்ட பெறுதிகள் US\$ம்	மொத்தம் US\$ம்	
காசம் மத்திய வங்கியிலுள்ள மீதிகளும்	-	-	-	-	166,599	-	-	-	166,599
ஏனைய வங்கிகளிலிருந்து சேகரிக்கப்படுபவை	-	-	-	-	6,021	-	-	-	6,021
ஹாங்கோங் அரசாங்க கடன்படிகைச் சான்றிதழ்கள்	-	-	-	-	25,220	-	-	-	25,220
வர்த்தகச் சொத்துக்கள்	303,192	-	-	-	-	-	-	-	303,192
நியாயப் பெறுமதியில் நிரீணயிக்கப்பட்ட நிதிச் சொத்துக்கள்	-	38,430	-	-	-	-	-	-	38,430
பெறுதிகள்	277,709	-	-	-	-	-	1,168	3,388	282,265
வங்கிகளுக்கான கடன்கள் மற்றும் முற்பணம்	-	-	-	-	211,521	-	-	-	211,521
வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்கள் மற்றும் முற்பணம்	-	-	-	-	1,080,304	-	-	-	1,080,304
நிதி முதலீடுகள்	-	-	25,084	400,841	-	-	-	-	425,925
விழ்பனைக்கு வைக்கப்பட்டுள்ள சொத்துக்கள்	22	-	4	965	2,511	-	-	-	3,502
ஏனைய சொத்துக்கள்	-	-	-	-	23,957	-	-	-	23,957
சேர்ந்த வருமானம்	-	-	-	-	10,176	-	-	-	10,176
	580,923	38,430	25,088	401,806	1,526,309	1,168	3,388	2,577,112	
<b>நிதிப் பொறுப்புக்கள்</b>									
புழக்கத்திலுள்ள ஹாங்கோங் நாணயத்தாள்கள்	-	-	-	-	25,220	-	-	-	25,220
வங்கிகளின் வைப்புக்கள்	-	-	-	-	129,212	-	-	-	129,212
வாடிக்கையாளர் கணக்குகள்	-	-	-	-	1,482,812	-	-	-	1,482,812
ஏனைய வங்கிகளுக்கான இடமாற்றத்தின்போது நிகழ்ந்தவை	-	-	-	-	6,910	-	-	-	6,910
வர்த்தகப் பொறுப்புக்கள்	207,025	-	-	-	-	-	-	-	207,025
நியாயப் பெறுமதியில் நிரீணயிக்கப்பட்ட நிதிப் பொறுப்புக்கள்	-	89,084	-	-	-	-	-	-	89,084
பெறுதிகள்	269,739	-	-	-	-	2,889	1,656	274,284	
வழங்கலிலுள்ள கடன் பின்யாயகள்	-	-	-	-	104,080	-	-	-	104,080
விழ்பனைக்குள்ள குழுமங்களின் விழ்பனைப் பொறுப்புக்கள்	1	-	-	-	2,764	-	-	-	2,765
ஏனைய பொறுப்புக்கள்	-	-	-	-	28,925	-	-	-	28,925
சேர்மதிகள்	-	-	-	-	14,568	-	-	-	14,568
கீழ்நிலைப்படுத்திய பொறுப்புக்கள்	-	-	-	-	28,976	-	-	-	28,976
	476,765	89,084	-	-	1,823,467	2,889	1,656	2,393,861	

